



مملكة الأردنّ الهاشمية

## مجلس النواب

الدورة العادية الثالثة لمجلس الأمة التاسع

محضر الجلسة السادسة

المعقودة يوم الاحد ١١ ذي القعدة ١٣٨٩ هـ الموافق ١٨ كانون ثاني ١٩٧٠ م  
(الجلد ١٥)

(العدد ٦)

### تذييل

صفحة

١٧٥

١٧٥

(مواقبة)

١ - تلاوة محضر الجلسة السابقة .

٢ - الاستماع الى بيان معالي وزير المالية حول الموازنة العامة لسنة ١٩٧٠

## صفحة

|     |                                                                                         |
|-----|-----------------------------------------------------------------------------------------|
| ١٧٨ | ٣ - احالة القوانين التالية الواردة من الحكومة الى الاجان المختصة . . . . .              |
| ١٧٨ | أ - مشروع قانون سلطة المواصلات السلوكية والاسلوكية لسنة ١٩٧٠ . « اجيل للجنة القانونية » |
| ١٧٨ | ب - مشروع قانون الموازنة العامة للسنة المالية ١٩٧٠ . « اجيل للجنة المالية »             |
| ١٧٨ | ٤ - تعين موعد وموضوع الجلسة القادمة . « لم يعمين »                                      |

## مجلس النواب

○○○○○

## مجلس النواب

اجتمع المجلس علناً ونصاب قانوني في الساعة الحادية عشرة والنصف صباحاً من يوم الاحد الواقع في ١٩٧٠/١/١٨ برئاسة عطوفة السيد كامل عريقات رئيس المجلس وبحضور امين عام مجلس الامة الاستاذ هاني خير .

وتغيب معذراً السادة : امين مجيج ، مصباح الكاظمي ، ادوارد خميس ، موسى عابدة ، رمضان حججه ، محمد عثمان ابو صبحه ، حافظ عبد النبي ، عبد الروؤف الفارس ، عبد القادر الصالح ، صالح الضامن ، حفطي ملجيس ، محمد سعيد اليونس ، عبد الله الفياض ، شريف القبيج وعيسى عقل .  
وتغيب بدون معذرة السيد عبد الكريم المنفي وعلي الرحبي .

## وحضر من الحكومة:

دولة السيد بهجت التلهوني رئيس الوزراء  
معالي السيد احمد طوقان نائبا لرئيس الوزراء  
وزيراً للدفاع  
سماحة الشيخ عبد الله غوشه قاضي القضاة  
وزير الاوقاف والشؤون والمقدسات الاسلامية .  
معالي السيد يعقوب معمر وزير المالية  
معالي الدكتور صبحي امين عمرو وزير  
الانشاء والتعمير والنقل  
معالي السيد صلاح ابو زيد وزير الثقافة  
والاعلام والسياحة والآثار  
معالي السيد سامي ايوب وزير الزراعة

معالي السيد موسى ابو الراغب وزير داخلية  
للشؤون البلدية والقروية  
معالي الاسواء الدكتور عبد السلام الخبالي  
وزير الصحة  
معالي الاسواء السيد محمد رسول الكبيزني وزير  
الداخلية

معالي الاسواء السيد رشيد عريقات وزير  
الاشغال العامة  
معالي السيد أميسل الغسوري وزير الشؤون  
الاجتماعية والعمل  
معالي السيد برهان كمال وزير المواصلات

## افتتاح الجلسة :-

السيد الرئيس :

النصاب قانوني : أعلن افتتاح الجلسة .

( بسم الله الرحمن الرحيم )

نبحث المواضيع المدرجة على جدول اعمال  
اليوم :-

## ١ - تلاوة محضر الجلسة السابقة

السيد الرئيس :

يقبل محضر الجلسة السابقة

الجميع :

تصادق على ما جاء فيه ونعفي السيد الامين العام  
من تلاوته .

٢ - الاستماع الى بيان معالي وزير المالية  
حول الموازنة العامة لسنة ١٩٧٠ .

السيد الرئيس

والآن ارجو من معالي وزير المالية التفضل  
بالقاء بيان الموازنة .  
السيد وزير المالية

هكذا حذرنا  
لاصل

## خطاب الموازنة العامة للسنة المالية ١٩٧٠

عطوفة الرئيس ، حضرات النواب المحترمين :

ان المبادئ الاساسية لسياسة هذا البلد التي رسمها جلالة الملك الحسين المعظم لتحقيق اماني امتنا القومية وتعزيز منعها السياسية والاقتصادية والاجتماعية تقوم على عاملين رئيسيين ، اولهما توفير اسباب القوة والمنعة للقوات المسلحة - درع الامة - وتمكينها من القيام بالواجبات الجسيمة الملقاة على عاتقها في هذه المرحلة المصرية من حياتنا ، والثاني سياسة البناء والعمران في مختلف الحقول الاقتصادية والاجتماعية ضمن الامكانيات المتوفرة . وقد جاء مشروع قانون الموازنة لهذا السنة كما يتضح من الارقام والمشاريع التي انطوى عليها القانون المذكور .

### ١ - الوضع الاقتصادي

يتبين من مراجعة تقييم الوضع الاقتصادي بصورة عامة ان الانتاج القومي الاجمالي لسنة ١٩٦٨ قد بلغ (١٩٧) مليون دينار حيث سجل تراجعا لاول مرة بالنسبة لسنة السابقة (١٩٦٧) بسبب الظروف التي اعقبت النكسة حيث بلغ (٢٠٥) مليون دينار في سنة ١٩٦٧ اي بنسبة تقل بما يعادل (١٥٪) . هذا ومن المتوقع ان يبلغ الانتاج القومي الاجمالي لسنة ١٩٦٩ (٢١٢) مليون دينار اي بزيادة مقدارها (٥٪) بالنسبة لسنة ١٩٦٨ . واما بالنسبة لتوقعات سنة ١٩٧٠ فقد كان من المتصور ان يصل هذا الانتاج الى (٢٢٥) مليون دينار الا ان بوادر انخفاض الامطار في هذا الموسم تشير الى احتمال كبير في انخفاض مستوى الانتاج الزراعي وبالتالي الى انخفاض في الانتاج القومي الاجمالي عما كان متوقعا لهذه السنة . ويستدل من هذه الارقام ان الاقتصاد الاردني قد اخذ يسترد عناصر نموه من جديد بعد التغلب الى حد كبير على الصدمة التي اصيب بها نتيجة للظروف التي اعقبت النكسة . ويعود ذلك بصورة رئيسية الى الدور الفعال الذي اداه القطاع العام في هذا المضمار عن طريق زيادة الاتفاق اثر حرب حزيران والمحافظة على مستوى عال منه بما في ذلك الاتفاق الاستثنائي خلال عامي ١٩٦٨ و ١٩٦٩ .

### ٢ - الوضع المالي

اما فيما يتعلق بالوضع المالي العام فانه يلاحظ بأن المحافظة على هذا المستوى العالي من الاتفاق خلال سنة ١٩٦٨ قد ادى الى استنفاد الوفر المتدور من السنين السابقة بنهاية تلك السنة لتغطية العجز البالغ (٩٥٠٠٠٠٠٠) دينار تقريبا ، كما يلاحظ ان استمرار ارتفاع مستوى الاتفاق خلال سنة ١٩٦٩ قد ادى الى حصول عجز بنهاية هذه السنة يقارب الـ (١٠) ملايين دينار جرت تغطية القسم الاكبر منه (او ما يعادل ٨٩٤٠٠٠٠٠٠) دينار من القروض الداخلية كما ورد في قانون الموازنة العامة للعام المنصرم . وعلى هذا الاساس اضطرت الحكومة الى رسم ابعاد الموازنة في مشروع هذا القانون بحيث يكون العجز المقدّر ضمن الحد المقبول الذي يمكن تغطيته من التحسين المتوقع في الواردات والوفورات في النفقات والقروض الداخلية مع المحافظة على المستوى الضروري من الاتفاق . ولما تلاحظون ان مشروع القانون الذي بين ايديكم فان هذا العجز لسنة ١٩٧٠ قد قدر بثلاثة ملايين وثلاثة ارباع المليون دينار سوف تتخذ الاجراءات الضرورية لتغطيته على الوجه الذي اسلفت .

### ٣ - الواردات المحلية

ولا ريب في ان اثر سياسة الاتفاق الحكومي لم يقتصر على استعادة النشاط الاقتصادي فحسب - بل امتد الى المساهمة في زيادة الواردات المحلية بصورة مطردة ذلك ان هذه الواردات قد زادت من مبلغ (٢٥٩٧٠٠٠٠) دينار سنة ١٩٦٧ الى مبلغ (٢٦٩٧٠٠٠٠) دينار سنة ١٩٦٨ ثم الى مبلغ (٣١٥٠٨٠٠٠٠) دينار سنة ١٩٦٩ . وتبلغ نسبة الزيادة في الواردات سنة ١٩٦٩ عن واردات ٩٦٧ بـ (٢٣٥٪) تقريبا . وتقدر الواردات المحلية لسنة المالية الحالية بمبلغ (٣٤٥٠٠٠٠٠٠) دينار بما في ذلك الواردات المتوقعة من الضريبة الانشائية .

### ٤ - المساعدات العربية

وقد كان للمساعدات المتكررة التي تقدمها الدول العربية الشقيقة . اثر فعال في دعم جهود هذا البلد الذي يربط على خط رئيسي من خطوط المواجهة مع العدو الذي لا يتوقف اطباعه عند حد .

### ٥ - النفقات

قادت النفقات الاجمالية لسنة المالية الحالية بمبلغ (٨٨٣٧٢٠٠٠٠) دينار موزعة حسب طبيعة النفقات على النحو التالي :-

- أ - نفقات الدفاع والامن والادارة العامة ٤٤٩٢٢٠٠٠٠ دينار
- ب - نفقات الخدمات التربوية والصحية والاجتماعية ١١٩٧٧٤٠٠٠٠ دينار
- ج - نفقات المشاريع والخدمات الاقتصادية ٢٥٥٩٢٠٠٠٠ دينار
- منها (١٢٤٠٩٠٠٠٠) دينار من المساعدات والقروض .
- د - نفقات المواصلات والنقل ٢٥٨٤٠٠٠٠ دينار
- هـ - النفقات الطارئة ٤٠٠٠٠٠٠٠ دينار

ومع مراعاة ضغط النفقات المتكررة الى الحد الذي يحافظ على مستوى الخدمات الاساسية وتحسينها ، فقد قلصت هذه النفقات المخصصة للخدمات المدنية بمبلغ (٢١٠٠٥٠٠٠٠) دينار . وبالنسبة للمشاريع الانمائية الممولة من الخزينة فقد خصص لها مبلغ (٨٩٢٢٠٠٠٠) دينار وزعت بحسب الاولويات التالية :

- أ - المشاريع المتّزم بها ٦٥١٠٠٠٠٠ دينار
  - ب - مشاريع الاكسال ٠٩٨٩٠٠٠٠ دينار
  - ج - المشاريع الجديدة ١٣٩٣٠٠٠٠ دينار
- وتود الحكومة ان تنتبه هذه المناسبة لتؤكد انه فيما اذا تبين ان مستوى الاتفاق على هذه المشاريع الانمائية غير كاف لمعالجة الاوضاع الناتجة عن بوادر انخفاض الامطار ، سوف تتخذ الاجراءات الضرورية لتأمين احتياجات المواطنين الاساسية .

هذا هو الحد



عطوفة الرئيس ، حضرات النواب المحترمين

ان سياسة هذه الحكومة بتوجيهات جلالة الملك المعظم كانت وما تزال وستظل تعمل على توفير جميع الامكانيات المادية والمعنوية الضرورية لدعم جهود اسرتنا في الضفة الغربية بما في ذلك الحفاظ على حقوق الموظفين فيها والعناية الخاصة باوضاعها من جميع الوجوه . وستواصل الحكومة سياستها هذه الى ان تعود الضفة الغربية الى شقيقتها الضفة الشرقية .

عطوفة الرئيس ، حضرات النواب المحترمين :

مع ان امكانيات هذا البلد لا تكفي للقيام بالواجبات والمسؤوليات المترتبة عليه ، توخت الحكومة في ضوء هذا الواقع العمل على وضع ابعاد هذه الموازنة ضمن حدود هذه الامكانيات ، لتحقيق اهداف بلدنا العالي على اساس يد تبني ويد تحمل السلاح هذه هي سياستنا وهذا هو واقعنا الى ان يسترد الوطن وتعاد حقوقنا المعتصبة .

واخيرا نرجو الحكومة ان توصي مجلسكم الكريم باقرار هذا القانون بالسرعة الممكنة كي تواصل مسيرتها في الطريق المرسوم .

والسلام عليكم ورحمة وبركاته .

### ٣ - احالة القوانين الواردة من الحكومة الى اللجان المختصة

( ١ )

السيد الرئيس :

ورد للمجلس مشروع قانون سلطة المواصليات السلوكية والاسلوكية لسنة ١٩٧٠ . فهل يوافق المجلس على احالته الى اللجنة القانونية ؟

الجميع : موافقون

- ب -

السيد الرئيس :

كما ورد للمجلس مشروع قانون الموازنة العامة

جهات متعددة وبعيدة ويعود بدون ان يكون هناك انصاف ، هل توافقون على ان اتخذ اجراءات ضد الذين يتغيبون بدون اجازات ام لا .

دولة رئيس الوزراء :

ارجو يا عطوفة الرئيس ان يسعهم حلمك .

السيد الرئيس :

انتهت اجناتنا جلسة اليوم وارفع الجلسة .

( وانتهت الجلسة )

رئيس مجلس النواب

فامل عربيات

امين عام مجلس الامة

هاني غير

لجنة المالية ١٩٧٠ فهل توافقون على احالته للجنة المالية ؟

الجميع : موافقون

٤ - تعيين موعد وموضوع الجلسة القادمة

السيد الرئيس :

احالته الى اللجنة المالية .

اخواني النواب اود ان اخذ رأيكم او اعرض عليكم موضوع ، لقد حصل مؤخرا ان بعض النواب ، يتغيبون في الخارج دون الحصول على اجازات وانتم اعلم بموقفنا في هذه الاوقات الحرجة وفي بعض الاحيان يحضر بعضكم من اربس ومن

### تعريف

- ١ - اعد ويوب هذا العدد واشرف على تنظيم ضبطه الامين العام : الاستاذ هاني غير
- ٢ - قام بتنظيم هذا الحضر : عدنان يمين
- ٣ - قام بالاشراف على طباعة هذا العدد وتدقيقه بالمطبعة : امور المحلة السيد : وليد النجداوي

هذه حجة لا حول